

Thomas M. Lambert

Education

- 1993-1995 Columbia University Teacher's College, New York, NY
M.Ed. in Applied Linguistics
- 1992-1993 New York University, New York (Madrid)
M.A. in Spanish Civilization
- 1990-1992 Fundación Ortega y Gasset, Madrid
Spanish Language, Literature and Culture
- 1990 Southern Methodist University, Dallas (Madrid)
S.M.U. in Spain
- 1984-1988 Vanderbilt University, Nashville
B.S. in Economics and Psychology

Work Experience

- 2001-present University of Texas at Dallas
Senior Lecturer of Linguistics, ESL and Spanish
- ◆ Evaluate communication abilities of incoming Graduate TAs.
 - ◆ Instruct Teaching Assistants in public speaking, classroom management, US culture, and advanced English
 - ◆ Teach English and communication, conduct cultural activities and manage crises for US-Mexico Summer Internship Program
 - ◆ Instruct courses in Spanish, English Syntax, Linguistics, and Professional Communication
 - ◆ Coordinate and administer summer internships for students from Mexico and Korea
- 1995-2001 Seven School, São Paulo
ESL Instructor
- ◆ Taught communicative and business English of all levels
 - ◆ Planned and taught advanced English course for Brazilian teachers of English
 - ◆ Led workshops for the continued training of fellow teachers
 - ◆ Created student evaluation materials and teaching guidelines
 - ◆ Designed examination for assessing English competence of applicants for teaching positions
- 1996-2001 Companhia das Letras (Publisher), São Paulo
English Consultant
- ◆ Resolved problematic text for in-house translators
 - ◆ Translated excerpts and created marketing packages for the sale of Brazilian books abroad
 - ◆ Reviewed books and evaluated viability for Brazilian market
 - ◆ Collaborated with editors to maintain English standards
- 1996-2001 Free-lance Translator, São Paulo
- ◆ Translated a variety of texts from Portuguese to English
- 1994-1995 Mercy College, New York
Adjunct Professor of ESL
- ◆ Developed curriculum and taught Grammar and Writing
 - ◆ Created assessment material based on departmental objectives

- 1994 Columbia University Teachers College, New York
Teaching Assistant
- ◆ Conducted weekly tutorials with masters and doctoral students of an English Syntax class.
 - ◆ Corrected exams, papers, and assisted with student evaluations.
- 1994 Columbia University Teachers College, New York
Writing Tutor
- ◆ Assisted graduate students with academic composition skills.
- 1991-1993 Academia Paraninfo, Madrid
ESL Instructor
- ◆ Taught grammar and conversation classes of all levels.
 - ◆ Designed curriculum to target particular professional interests.

Related Experience

- 2011 Spoke to DISD faculty about “Linguistic Intervention Techniques for DISD Refugee Students.”
- 2011 Contributed instructional materials and activities for Speetra, a language-learning software and web community
- 2001 Presented lecture “Language, Evolution and the Brain” to teachers, coordinators and directors of Seven School
- 2000 Wrote critical review of language learning website for venture capital group
- 1998 Pontífica Universidade Católica, São Paulo
- ◆ Presented lecture on “Ebonics: The politics of language” to faculty and graduate students of Linguistics
- 1997 LAURELS (Latin American Union of Registered English Language Schools) International Conference
- ◆ Gave workshop on bilingualism
 - ◆ Presented creative classroom ideas for language teaching
- 1995 English consultant to Franco Montoro, Brazilian delegate to the 50th United Nations conference in New York.
- 1995 Children’s Aid Society Volunteer, New York
- ◆ Mentor for academically at risk Dominican students.
- 1994 Mercy College, New York
- ◆ Presented paper on non-standard English dialects to administrators, faculty and honor students

Languages

Spanish: Fluent speaker with a strong academic background in syntax. Portuguese: Fluent

Travel

Travel in 44 states of the USA. Extensive travel in Argentina, Brazil, Canada, Chile, England, France, Germany, Greece, Grenadine Islands, Mexico, Netherlands, Peru, Portugal, Russia, Scotland, Spain and Uruguay

Diplomas, transcripts, and references available upon request.